

## I

(Legislatīvi akti)

## REGULAS

## EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA (ES) 2018/1717

(2018. gada 14. novembris)

ar ko Regulu (ES) Nr. 1093/2010 groza attiecībā uz Eiropas Banku iestādes mītnesvietas atrašanos

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 114. pantu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

pēc legīslatīvā akta projekta nosūtīšanas valstu parlamentiem,

pēc apspriešanās ar Eiropas Centrālo banku,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu <sup>(1)</sup>,

saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru <sup>(2)</sup>,

tā kā:

- (1) Saistībā ar Apvienotās Karalistes 2017. gada 29. marta paziņojumu par nodomu izstāties no Savienības, ievērojot Līguma par Eiropas Savienību (LES) 50. pantu, pārējās 27 dalībvalstis, tiekoties 2017. gada 20. novembrī līdztekus Padomes sanāksmei, par Eiropas Uzraudzības iestādes (Eiropas Banku iestādes) ("Iestāde") jauno mītnesvietu izraudzījās Parīzi (Francija).
- (2) Ņemot vērā 2017. gada 8. decembra Eiropas Savienības un Apvienotās Karalistes valdības sarunu vedēju kopīgo ziņojumu par progresu sarunu pirmajā posmā atbilstīgi LES 50. pantam par Apvienotās Karalistes sakārtotu izstāšanos no Eiropas Savienības un jo īpaši saskaņā ar tā nodaļu par finanšu norēķinu, kā arī ņemot vērā Apvienotās Karalistes apņemšanos veikt iemaksas Savienības 2019. un 2020. finanšu gada vispārējā budžetā tā, it kā tā joprojām būtu Savienības dalībvalsts, un iemaksāt savu 2020. gada 31. decembrī nesamaksāto saistību daļu, izmaksas, kas saistītas ar Iestādes mītnesvietas pārcelšanu saistībā ar Apvienotās Karalistes lēmumu izstāties no Savienības, ir jāsedz visiem Savienības nodokļu maksātājiem no Savienības vispārējā budžeta. Apvienotā Karaliste ir piedāvājusi apsprieties ar Savienības aģentūrām, kas atrodas Londonā, par to, kā tās varētu samazināt savas ar izstāšanos saistītās izmaksas.
- (3) Ņemot vērā LES 50. panta 3. punktu, Iestādes darbība jaunajā mītnesvietā būtu jāsāk 2019. gada 30. martā.

<sup>(1)</sup> OV C 197, 8.6.2018., 72. lpp.

<sup>(2)</sup> Eiropas Parlamenta 2018. gada 25. oktobra nostāja (*Oficiālajā Vēstnesī* vēl nav publicēta) un Padomes 2018. gada 9. novembra lēmums.

- (4) Lai nodrošinātu Iestādes pienācīgu darbību tās jaunajā atrašanās vietā, pirms Iestādes pārcelšanās uz jauno mītnesvietu starp Iestādi un Franciju būtu jānoslēdz mītnes nolīgums un būtu jāapstiprina ēku projekts saskaņā ar Komisijas Deleģētās regulas (ES) Nr. 1271/2013 <sup>(1)</sup> 88. pantu. Jaunajām telpām vajadzētu būt sagatavotām un pielāgotām pastāvīgai Iestādes pārcelšanai uz tām līdz 2019. gada 30. martam. Mītnes nolīgumā būtu jāatspoguļo Francijas iestāžu atbildība par vispiemērotāko apstākļu radīšanu, lai nodrošinātu Iestādes pienācīgu darbību saistībā ar tās pārcelšanu.
- (5) Iestādes mītnesvietas pārcelšana nekādā ziņā nerada pamatu tam, lai apšaubītu tās štatu sarakstu, ko pieņēmis Eiropas Parlaments un Padome, nedz arī Civildienesta noteikumu piemērošanu Iestādē strādājošajiem ierēdņiem vai citiem darbiniekiem.
- (6) Iestādes pārcelšanai nevajadzētu nekādā veidā ietekmēt Eiropas uzraudzības iestāžu konkrēto pilnvaru izpildi vai to neatkarīgā juridiskā statusa saglabāšanu. Pārcelšana varētu attiecīgā gadījumā radīt iespēju, ka Savienības aģentūras kopīgi izmanto administratīvā atbalsta pakalpojumus un telpu apsaimniekošanas pakalpojumus, kas nav saistīti ar pamatdarbību.
- (7) Savienības iestādes īsteno patiesu savstarpējo sadarbību, un katra iestāde darbojas saskaņā ar LES un Līgumā par Eiropas Savienības darbību noteiktajām pilnvarām un atbilstīgi tajos izklāstītajām procedūrām, nosacījumiem un mērķiem.
- (8) Lai Iestādes rīcībā būtu pietiekams laiks veikt pārcelšanos, šai regulai būtu jāstājas spēkā steidzamības kārtā pēc tās pieņemšanas saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru.
- (9) Tāpēc Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 1093/2010 <sup>(2)</sup> būtu attiecīgi jāgroza,

IR PIENĒMUŠI ŠO REGULU.

#### 1. pants

Regulas (ES) Nr. 1093/2010 7. pantu aizstāj ar šādu:

“7. pants

#### Mītnesvieta

Iestādes mītnesvieta atrodas Parīzē, Francijā.

Iestādes mītnesvieta neietekmē Iestādes uzdevumu un pilnvaru izpildi, tās pārvaldības struktūras organizāciju, galvenās organizācijas darbību vai tās darbību vispārējo finansēšanu un dod iespēju attiecīgā gadījumā ar citām Savienības aģentūrām kopīgi izmantot administratīvā atbalsta pakalpojumus un telpu apsaimniekošanas pakalpojumus, kas nav saistīti ar Iestādes pamatdarbību. Komisija līdz 2019. gada 30. martam un pēc tam reizi 12 mēnešos Eiropas Parlamentam un Padomei ziņo par to, kā Eiropas Uzraudzības iestādes ievēro minēto prasību.”

#### 2. pants

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šo regulu piemēro no 2019. gada 30. marta.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Strasbūrā, 2018. gada 14. novembrī

Eiropas Parlamenta vārdā –  
priekšsēdētājs  
A. TAJANI

Padomes vārdā –  
priekšsēdētāja  
K. EDTSTADLER

<sup>(1)</sup> Komisijas Deleģētā regula (ES) Nr. 1271/2013 (2013. gada 30. septembris) par finanšu pamatregulu struktūrām, kas minētas Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES, Euratom) Nr. 966/2012 208. pantā (OV L 328, 7.12.2013., 42. lpp.).

<sup>(2)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 1093/2010 (2010. gada 24. novembris), ar ko izveido Eiropas Uzraudzības iestādi (Eiropas Banku iestādi), groza Lēmumu Nr. 716/2009/EK un atceļ Komisijas Lēmumu 2009/78/EK (OV L 331, 15.12.2010., 12. lpp.).